



FAMI систем за паковање

FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучни дисекторски претварач
Упутство за употребу (верзија 1.0)

Прочитајте пре употребе



REF 136.113



FAMI Ltda.
Al. São Caetano 2790
09560-500, São Caetano do Sul/SP, BR

Alameda São Caetano, 2790 | Santa Maria | CEP 09560 500 | São Caetano do Sul / SP / Brazil

+55 11 3775 0300 ✉ info@fami.com.br 🏠 www.fami.com.br

📱 /famitecmed





Представник за Европу



Easy Medical Device Comm V
Гулденберг 1 бус 2-4,
2000 Антверпен, Белгија

Представник у Великој Британији

Easy Medical Device Limited
125 Динсгејт Манчестер М3 2ЛН
Велика Британија

РЕФ 136.113 FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучни дисектор претварач –
Упутства за употребу
FAMI Ltda. 2023
2023-09
Број документа en_DTec002_Rev01
Овај документ пружа упутства за употребу FAMI корпе за обраду за Versius
ултразвучни дисекторски претварач.

Контролисана копија

Преглед садржаја

Увод	06
Симболи упозорења, предострожности и информација у овом приручнику	07
FAMI корпа за Versius ултразвучни дисектор – Опис	10
Пријем нове FAMI корпе за обраду	11
Испуштена или оштећена FAMI корпа за обраду	11
Одлагање	11
Наменска употреба	12
Карактеристике производа	12
Контраиндикације	12
Процедуре	12
Упутство за употребу	12
Преглед поступака поновне обраде	13
Прво ручно чишћење	14
Главно чишћење: Потпуно ручно чишћење	17
Главно чишћење: Аутоматско чишћење и термичка дезинфекција	20
Припрема за стерилизацију	22
Стерилизација	26
Прилог А	
FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучни дисекторски претварач	9
Прилог Б Валидирана опрема и параметри	30
Речник	32

Увод

Овај приручник пружа упутства за употребу FAMI корпе за обраду за Versius ултразвучни дисектор претварач, укључујући чишћење, дезинфекцију и стерилизацију. Ова упутства се морају прочитати и у потпуности разумети пре поновне обраде корпе.

Ова упутства је потврдио FAMI. Ово не искључује законске захтеве одељења за стерилне услуге да предузме праћење процеса, тестирање и контролу квалитета како би се обезбедила ефикасност процедура чишћења, дезинфекције и стерилизације.

FAMI корпа за обраду Versius ултразвучног дисекторског претварача се испоручује нестерилна и мора бити потпуно поново обрађена пре прве употребе.

Овај производ се мора користити само за чишћење, стерилизацију, складиштење и транспорт Versius ултразвучног дисекторског претварача.


Ако имате било каквих питања у вези са овим упутствима или ако било која корпа показује знаке недостатака или оштећења, контактирајте FAMI техничку подршку.





FAMI Ltda.
Al. São Caetano 2790
09560-500, São Caetano do Sul/SP, BR
Тел: +55 11 3775-0300

За техничку подршку:
Ако ваш систем захтева техничку подршку или услугу, позовите нашу линију техничке подршке:
Тел: +55 11 3775-0334
е-маил: servicos@fami.com.br


Симболи упозорења, предострожности и информација у овом приручнику


 Овај симбол означава упозорење. Упозорења у овим упутствима за поновну обраду указују на ситуације које могу довести до озбиљних повреда пацијента или корисника.


 Овај симбол указује на мере предострожности. Мере предострожности у овим упутствима за поновну обраду указују на ситуације које могу да доведу до мањих или умерених повреда пацијента или корисника, или до оштећења FAMI корпе за обраду за Versius ултразвучни дисекторски претварач.


 Овај симбол означава информативну тачку. Информативне тачке указују на важне референтне информације.


Потпуна листа упозорења

 Користите ову корпу само за поновну обраду и транспорт Версиус ултразвучног дисекторског претварача.


 Увек исписате целу корпу за репроцесирање под текућом критичном водом како бисте осигурали уклањање контаминаата и остатака током потпуног ручног чишћења.


 Користите само валидирана подешавања параметара током аутоматског чишћења и термичке дезинфекције. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.


 Користите само ИСО 15883 валидиране машине за прање/дезинфекцију.

 Увек поновите цео процес чишћења, укључујући почетно ручно чишћење, ако је на корпи за репроцесирање ултразвучног дисектора током фазе инспекције присутна било каква прљавштина.


 Уверите се да је поступак стерилизације у складу са ИСО 17665-1.

 Користите само валидирана подешавања параметара током стерилизације паром. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.


 Уверите се да се корпа постепено охлади на собну температуру пре транспорта или употребе. Нагле промене температуре могу довести до неефикасне стерилизације корпе.


 Увек складиштите и транспортујте корпу у одређеним условима околине. Неправилно складиштење и транспорт могу оштетити корпу и/или инструменте и/или паропропусну кесицу за стерилизацију или слојевити омотач за стерилизацију.

Потпуна листа мера предострожности


 Тестирајте затварање поклопца, фиксирање средњег лежишта у корпи, фиксирање инструмената у силиконским носачима како бисте били сигурни да су сигурни пре транспорта и поновне обраде.


 Избегавајте излагање физиолошком раствору да бисте смањили могућност корозије.

 Користите само валидирана решења за чишћење. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.






 Немојте користити абразивне металне или тврде четке јер то може оштетити корпу.

 Немојте користити сунђер за чишћење корпе.

 Немојте намакати или испирати корпу у врућој води јер то може довести до агрегације протеина, што отежава уклањање протеина.

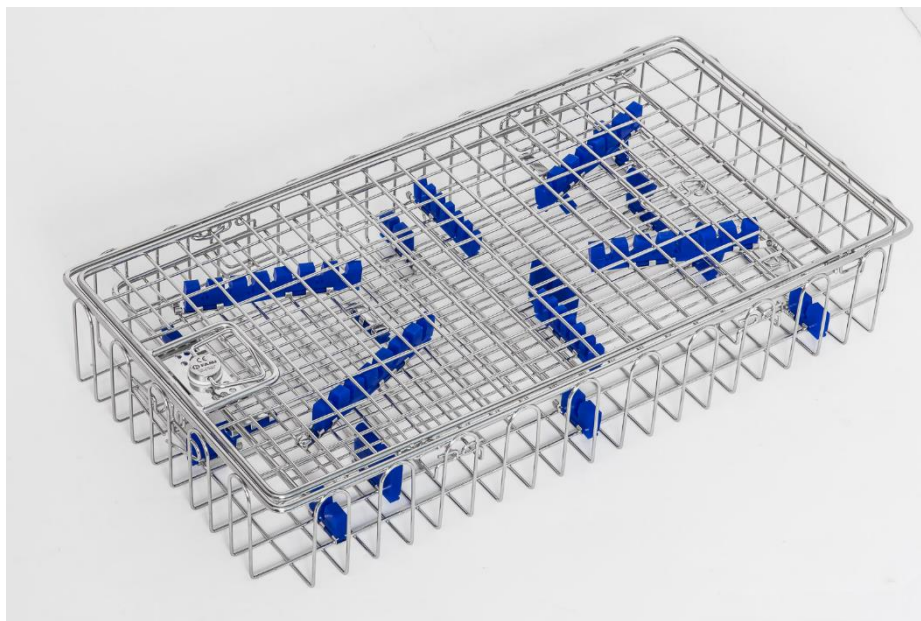
 Да бисте избегли прскање и распршивање, потпуно уроните корпу током четкања и чишћења.

Потпуна листа информативних тачака

-  Започните почетно ручно чишћење корпе у року од 4 сата од завршетка припреме на месту употребе.
-  Визуелно прегледајте корпу да ли има хабања или оштрих делова, који могу да угрозе перформансе, као и да ли има рђе. Корпе морају да прате и заврше пун циклус поновне обраде и стерилизације пре сваке употребе.
-  Пажљиво прегледајте корпу између употреба да бисте проверили да ли исправно функционише.
-  Оштећене корпе треба заменити како би се спречиле потенцијалне повреде пацијента/корисника и губитак металних фрагмената на месту операције.
-  Пошаљите корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора на поновну обраду што је пре могуће.

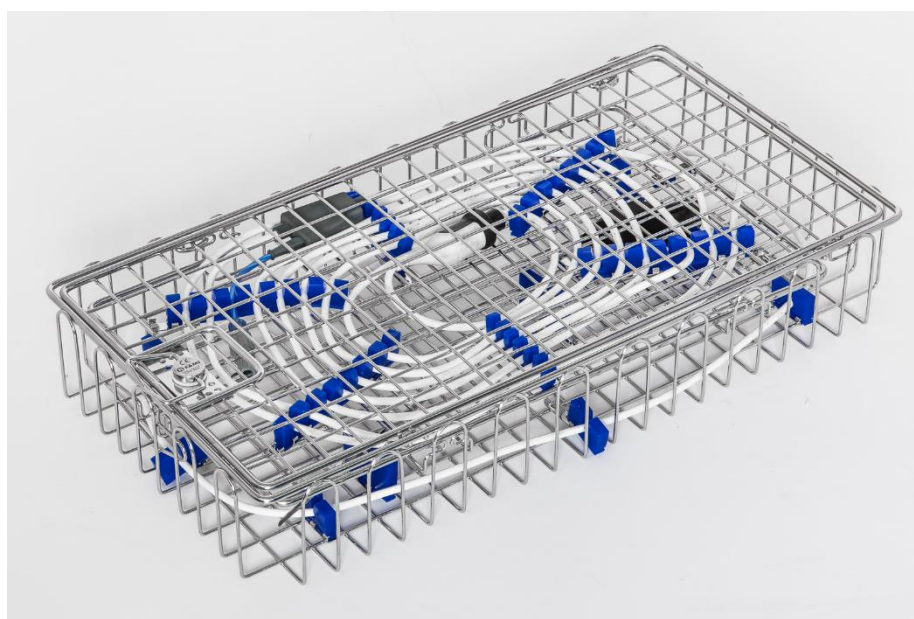
FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучни дисекторски претварач

Кључне карактеристике FAMI корпе за Versius ултразвучни дисектор приказане су на слици 1.



Слика 1. FAMI корпа за Versius ултразвучни дисектор – кључне карактеристике

Слика 2 показује како се поново обрађени део ултразвучног дисектора комбинује са шасијом за једнократну употребу.



Слика 2. Комбиновани Versius ултразвучни дисектор

Пријем нове FAMI корпе за обраду

FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучне дисекторске претвараче се испоручују нестерилне иу појединачним кутијама. Пре прве употребе потребна је поновна обрада.

Испуштена или оштећена FAMI корпа за обраду

Ако је корпа пала или оштећена, проверите да ли је било физичког оштећења на површини жица, ако јесте, баците корпу.

Одлагање

Одложите корпу по болничкој процедури за прераду биолошки контаминираних материјала.

Наменска употреба

FAMI корпа за обраду је заштитно паковање за вишекратну употребу за Версиус ултразвучне дисекторске претвараче током складиштења, транспорта и стерилизације.

FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучни дисектор претварач није намењена за одржавање стерилности и треба да се користи заједно са легално продатом, валидираном врећицом за стерилизацију.

Карактеристике производа

FAMI корпа за обраду Versius ултразвучног дисекторског претварача је у потпуности произведена од жица од нерђајућег челика АИСИ 304, има заобљене углове, глатку завршну обраду и силиконске носаче за држање Versius ултразвучних дисекторских претварача.

Корпе за Versius Robotic System су чврсте и исплативе, оптимизују процесе сушења и стерилизације. Они су разноврсни и могу се користити током целог циклуса обраде, нудећи бројне предности у односу на перфориране кутије и жичане корпе без поклопаца. Корпе су лакше од кутија/кутија, захваљујући широком размаку жица, смањујући тежину терета који се стерилише и доприноси добром раду опреме за стерилизацију.

Контраиндикације

Нема контраиндикација и/или нежељених ефеката.

Процедуре

Упутство за употребу

Versius ултразвучни дисекторски претварач треба причврстити на силиконске држаче корпе, а затим затворити поклопац корпе како би се инструмент заштитио током складиштења и транспорта. Након хируршке процедуре, Versius ултразвучни дисектор претварач треба поново причврстити на силиконске држаче корпе, поставити поклопац и затворити га, а корпусу са инструментима који су сигурно причвршћени унутра треба послати на поновну обраду.

Процедуре поновне обраде морају се поштовати у складу са информацијама на следећим страницама овог упутства.


Преглед поступака поновне обраде

Преглед свих процедура





Почетно ручно чишћење

Упозорења


 Користите ову корпу само за поновну обраду и транспорт Версиус ултразвучног дисекторског претварача.


Превентивне мере

 Користите само валидирана решења за чишћење. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.


 Немојте користити абразивне металне или тврде четке јер то може оштетити корпу.


 Немојте користити сунђер за чишћење корпе.


 Немојте намакати или испирати корпу у врућој води јер то може довести до агрегације протеина, што отежава уклањање протеина.


 Да бисте избегли прскање и распршивање, потпуно уроните корпу током четкања и чишћења.

Информативне тачке

 Започните почетно ручно чишћење корпе у року од 4 сата од завршетка припреме на месту употребе.

 Визуелно прегледајте корпу да ли има хабања или оштрих делова, који могу да угрозе перформансе, као и да ли има рђе. Корпе морају да прате и заврше пун циклус поновне обраде и стерилизације пре сваке употребе.

 Пажљиво прегледајте корпу између употреба да бисте проверили да ли исправно функционише.

 Оштећене корпе треба заменити како би се спречиле потенцијалне повреде пацијента/корисника и губитак металних фрагмената на месту операције.

Потребна опрема



рх 7-11 ензимски детерџент претходно помешан према упутствима произвођача.



Судопер или контејнер довољно велики за корпу за ултразвучни дисектор.



Најлонска четка са меким влакнима (величина главе четкице: 25-50 мм)



Хладна вода
Вода из славине, испод 45°Ц (113°Ф)

Корак 1 Извадите корпу унутра из контејнера



Започните почетно ручно чишћење корпе за репроцесирање ултразвучног дисектора у року од 4 сата од завршетка припреме на месту употребе.

1. Уклоните корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора из контејнера.
2. Испустите ензимски детерџент или воду из посуде.

Корак 2 Потопите корпу

A

1. Напуните судопер или посуду са довољно свежег ензимског детерџента pH 7–11, разблаженог према препорукама произвођача, да бисте потпуно уронили ултразвучни дисектор и кабл.
2. Ставите корпу у судопер или посуду.

B

Оставите корпу да се намаче најмање 10 минута (осим ако упутства произвођача детерџента не препоручују дужи период намакања).

C

Уклоните ултразвучни дисектор и кабл из корпе.

Корак 3 Четкајте корпу за репроцесирање ултразвучног дисектора

A

Користите само најлонску четку са меким влакнима, темељно очеткајте корпу за поновну обраду док је потпуно уроњена.

B

Исцедите детерџент из судопера или посуде.



Корак 4 Исперите корпу за репроцесирање ултразвучног дисектора

Исперите корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора под текућом хладном водом да бисте уклонили видљиву прљавштину и растворе за чишћење.






Ако се након испирања види било каква прљавштина, поновите кораке 3 и 4.

Главно чишћење: Потпуно ручно чишћење




Упозорења

-  Користите ову корпу само за поновну обраду и транспорт Версиус ултразвучног дисекторског претварача.
-  Увек исписате целу корпу за репроцесирање под текућом критичном водом како бисте осигурали уклањање контаминаата и остатака током потпуног ручног чишћења.

Превентивне мере

-  Користите само валидирана решења за чишћење. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.
-  Немојте користити абразивне металне или тврде четке јер то може оштетити корпу.
-  Немојте користити сунђер за чишћење корпе.
-  Немојте намакати или испирати корпу у врућој води јер то може довести до агрегације протеина, што отежава уклањање протеина.
-  Да бисте избегли прскање и распршивање, потпуно уроните корпу током четкања и чишћења.

Информативне тачке

-  Започните почетно ручно чишћење корпе у року од 4 сата од завршетка припреме на месту употребе.
-  Визуелно прегледајте корпу да ли има хабања или оштрих делова, који могу да угрозе перформансе, као и да ли има рђе. Корпе морају да прате и заврше пун циклус поновне обраде и стерилизације пре сваке употребе.
-  Пажљиво прегледајте корпу између употреба да бисте проверили да ли исправно функционише.

i Оштећене корпе треба заменити како би се спречиле потенцијалне повреде пацијента/корисника и губитак металних фрагмената на месту операције.

Потребна опрема



пх 7-11 ензимски детерџент претходно помешан према упутствима произвођача.



Судопер или контејнер довољно велики за корпу за ултразвучни дисектор.



Најлонска четка са меким влакнима (величина главе четкице: 25-50 мм)



Хладна вода
Вода из славине, испод 45°C (113°F)



Текућа критична вода

Корак 1 Потопите корпу за обраду ултразвучног дисектора

- A** 1. Напуните судопер или посуду са довољно свежег ензимског детерџента pH 7–11, разблаженог према препорукама произвођача, да бисте уронили корпу за обраду ултразвучног дисектора.
2. Ставите корпу за поновну обраду у судопер или посуду.

- B** Оставите корпу за поновну обраду да се намаче најмање 10 минута (осим ако упутства произвођача детерџента не препоручују дужи период намакања).

Корак 2 Четкајте корпу за репроцесирање ултразвучног дисектора

- A** Користите само најлонску четку са меким влакнима, темељно очеткајте корпу за поновну обраду док је потпуно уроњена најмање 2 минута.

- B** Исцедите детерџент из судопера или посуде.

Корак 3 Исперите корпу за репроцесирање ултразвучног дисектора




- A** Исперите корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора под текућом хладном водом да бисте уклонили растворе за чишћење.

- B** Исперите целу корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора под текућом критичном водом најмање 1 минут и 30 секунди да бисте уклонили растворе за чишћење.


У овом кораку користите само критичну воду.

Главно чишћење: Аутоматско чишћење и термичка дезинфекција



Упозорења

-  Користите ову корпу само за поновну обраду и транспорт Версиус ултразвучног дисекторског претварача.
-  Користите само валидирана подешавања параметара током аутоматског чишћења и термичке дезинфекције. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.
-  Користите само ИСО 15883 валидиране машине за прање/дезинфекцију.

Превентивне мере

-  Користите само валидирана решења за чишћење. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.

Информативне тачке

-  Пажљиво прегледајте корпу између употреба да бисте проверили да ли исправно функционише.
-  Оштећене корпе треба заменити како би се спречиле потенцијалне повреде пацијента/корисника и губитак металних фрагмената на месту операције.

Потребна опрема



рх 7-11 ензимски детерџент претходно помешан према упутствима произвођача.



Машина за прање/дезинфекцију, циклус у складу са ИСО 15883 и са следећим параметрима Прилога Б.

Корак 1 Ставите корпу у машину за прање/дезинфекцију

Пажљиво убаците корпу за поновну обраду у машину за прање/дезинфекцију.

Корак 2 Покрените циклус прања/дезинфекције

Подесите параметре и покрените циклус за прање/дезинфекцију у складу са ИСО 15883. Циклус треба да садржи параметре приказане у табели испод:

Параметри машине за прање/дезинфекцију за аутоматизовано чишћење и термичку дезинфекцију

Фаза циклуса	Подешавање параметара	Минимално време
Претходно чишћење	Хладна вода (< 45 °Ц / 113 °Ф)	2 минута
Чишћење	Топла вода (> 45 °Ц / 113 °Ф)	2 минута
Испирање	Критична топла вода (> 45 °Ц / 113 °Ф)	2 минута
Термичка дезинфекција	Пратите националне захтеве за вредност A_0 (погледајте ИСО 15883)	
Вруће сушење	Сушење вруће (115 °Ц / 239 °Ф)	5 минута

Извршите термичку дезинфекцију у складу са ИСО 15883 и пратите националне захтеве у погледу вредности A_0 (видети ИСО 15883).



Термичка дезинфекција је потврђена са $A_0 = 3000$ и $A_0 = 600$.

Корак 3 Уклоните корпу из машине за прање/дезинфекцију


Уклоните корпу за поновну обраду из машине за прање/дезинфекцију након завршетка циклуса и оставите да се корпа охлади.

Припрема за стерilizaciju



Упозорења

-  Користите ову корпу само за поновну обраду и транспорт Версиус ултразвучног дисекторског претварача.
-  Увек поновите цео процес чишћења, укључујући почетно ручно чишћење, ако је на корпи за репроцесирање ултразвучног дисектора током фазе инспекције присутна било каква прљавштина.

Превентивне мере

-  Тестирајте затварање поклопца, фиксирање средњег лежишта у корпи, фиксирање инструмената у силиконским носачима како бисте били сигурни да су сигурни пре транспорта и поновне обраде.

Информативне тачке

-  Пажљиво прегледајте корпу између употреба да бисте проверили да ли исправно функционише.
-  Оштећене корпе треба заменити како би се спречиле потенцијалне повреде пацијента/корисника и губитак металних фрагмената на месту операције.

Потребна опрема

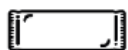


Тканина без длачица



Лупа (увећање између 2к и 4к)

За паковање корпе за поновну обраду која садржи ултразвучни дисекторски претварач и кабл, изаберите:



Паропропусна кеса за стерилизацију са прозором и довољно велика за корпу.

Или



Слојевити стерилизациони омотач (усаглашен са ИСО 11607-1 и ЕН 868-2), довољно велик да умота корпу.

Корак 1 Осушите корпу за обраду ултразвучног дисектора

Осушите корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора крпом која не оставља длачице.

Корак 2 Прегледајте корпу за обраду ултразвучног дисектора

A Користите лупу да прегледате корпу за обраду ултразвучног дисектора да ли има преосталог земљишта.

Обратите посебну пажњу на пукотине, рупе и подручја која се тешко чисте.



Увек поновите цео процес чишћења, укључујући почетно ручно чишћење, ако је на корпи за репроцесирање ултразвучног дисектора током фазе инспекције присутна било каква прљавштина.

B Користите лупу да прегледате корпу за обраду ултразвучног дисектора да ли има оштећења. Посебно проверите:

- Савијена или оштећена корпу
- Оштре ивице
- Оштећен конектор кабла
- Лабави делови или делови који недостају
- Грубе површине
- Влага

Ако корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора показује знаке кварова или оштећења, обратите се FAMI корисничкој служби.






Корак 3 Спакујте корпу

A Поставите средњи плех и поклопац на корпу и причврстите га на место.




B Спакујте корпу или у паропропусну кесицу за стерилизацију или у слојевит омот за стерилизацију.
Пратите ИСО 11607-1 и ЕН 868-2 и све применљиве локалне и болничке смернице када пакујете корпу за стерилизацију.

Стерилизација

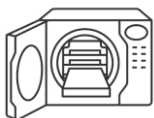
Упозорења

-  Користите ову корпу само за поновну обраду и транспорт Версиус ултразвучног дисекторског претварача.
-  Уверите се да је поступак стерилизације у складу са ИСО 17665-1.
-  Користите само валидирана подешавања параметара током стерилизације паром. Подешавање параметара које није потврђено може довести до оштећења или неефикасног чишћења корпе.
-  Уверите се да се корпа постепено охлади на собну температуру пре транспорта или употребе. Нагле промене температуре могу довести до неефикасне стерилизације корпе.
-  Увек складиштите и транспортујте корпу у одређеним условима околине. Неправилно складиштење и транспорт могу оштетити корпу и/или инструменте и/или паропропусну кесицу за стерилизацију или слојевити омотач за стерилизацију.

Информативне тачке

-  Пажљиво прегледајте корпу између употреба да бисте проверили да ли исправно функционише.
-  Оштећене корпе треба заменити како би се спречиле потенцијалне повреде пацијента/корисника и губитак металних фрагмената на месту операције.
-  Пошаљите корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора на поновну обраду што је пре могуће.

Потребна опрема



Парни стерилизатор са циклусом динамичког уклањања ваздуха (предвакум), у складу са ИСО 17665-1 и са параметрима Прилога Б.

Корак 1 Ставите корпу у парни стерилизатор

Поставите средњи плех и поклопац на корпу и причврстите га на место.

Корак 2 Покрените стерилизатор

Подесите параметре и покрените циклус стерилизације (према ИСО 17665-1):

Параметри парне стерилизације пре вакуума

Параметар	Вредност
Температура	134-137 °Ц (273-279 °Ф)
Време излагања	3-18 минута (време чекања)
Време сушења	20 минута (минимум)

ИЛИ

Параметар	Вредност
Температура	121 °Ц (250 °Ф)
Време излагања	20 минута (време чекања)
Време сушења	20 минута (минимум)

ИЛИ

Параметар	Вредност
Температура	132 °Ц (270 °Ф)
Време излагања	4 минута (време чекања)
Време сушења	20 минута (минимум)



Уверите се да је поступак стерилизације у складу са ИСО 17665-1.

Корак 3 Оставите корпу да се охлади

1. Уклоните умотану или упакирану корпу која садржи корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора из стерилизатора након што се циклус заврши.
2. Оставите умотану или упакирану корпу која садржи корпу за поновну обраду ултразвучног дисектора да се охлади пре транспорта или употребе.



Уверите се да се корпа постепено охлади на собну температуру пре транспорта или употребе. Нагле промене температуре могу довести до неефикасне стерилизације корпе.

Поновна обрада је завршена.

Прилог А
FAMI корпа за обраду за
Versius ултразвучни дисекторски претварач

FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучни дисекторски претварач

Референтни број (РЕФ)	Опис	Максималан број циклуса поновне обраде
136,113	FAMI корпа за обраду за Versius ултразвучни дисекторски претварач	Неодређено

Прилог Б

Прилог Б Валидирана опрема и параметри

Параметри машине за прање/дезинфекцију за аутоматизовано чишћење и термичку дезинфекцију

Фаза циклуса	Подешавање параметара	Минимално време
Претходно чишћење	Хладна вода (< 45 °Ц / 113 °Ф)	2 минута
Чишћење	Топла вода (> 45 °Ц / 113 °Ф)	2 минута
Испирање	Критична топла вода (> 45 °Ц / 113 °Ф)	2 минута
Термичка дезинфекција	Пратите националне захтеве за вредност A_0 (погледајте ИСО 15883)	
Вруће сушење	Сушење вруће (115 °Ц / 239 °Ф)	5 минута

Извршите термичку дезинфекцију у складу са ИСО 15883 и пратите националне захтеве у погледу вредности A_0 (видети ИСО 15883).

Термичка дезинфекција је потврђена са $A_0 = 3000$ и $A_0 = 600$.

Параметри парне стерилизације пре вакуума

Параметар	Вредност
Температура	134-137 °Ц (273-279 °Ф)
Време излагања	3-18 минута (време чекања)
Време сушења	20 минута (минимум)

ИЛИ

Параметар	Вредност
Температура	121 °Ц (250 °Ф)
Време излагања	20 минута (време чекања)
Време сушења	20 минута (минимум)

ИЛИ

Параметар	Вредност
Температура	132 °Ц (270 °Ф)
Време излагања	4 минута (време чекања)
Време сушења	20 минута (минимум)

 Уверите се да је поступак стерилизације у складу са ИСО 17665-1.

Валидирано време сушења за наведене параметре је 20 минута. Време сушења ће вероватно варирати у зависности од стерилизатора и услова пуњења. Максимални валидирани параметри стерилизације били су 134 °Ц (273 °Ф) током 20 минута.

Речник

А ₀ вредност	Време потребно да се смањи број микроорганизама на прихватљив ниво на основу температуре циклуса термичке дезинфекције.
Аеросолизација	Процес или чин претварања неке физичке супстанце у облик честица које су довољно мале и лагане да се носе у ваздуху, односно у аеросол. Судопер или контејнер који се користи током чишћења треба да буде довољно дубок да омогући потпуно урањање ултразвучног дисекторског претварача и кабла тако да се не стварају аеросоли.
ABNT NBR ISO 11607-1	Међународни стандард који су усвојили Амерички национални институт за стандарде (АНСИ), Удружење за унапређење медицинске инструментације (ААМИ) и Међународна организација за стандардизацију (ИСО) за паковање стерилисаних медицинских уређаја.
Хладна вода	Вода из славине, испод 45°Ц (113°Ф).
Критична вода	Вода је интензивно третирана како би се осигурало да не садржи микроорганизме, неорганске и органске материјале. Примери су: дејонизована вода, реверзна осмоза и дестилована вода.
Дезинфекција	Обрада предмета за смањење броја микроорганизама на прихватљив ниво.
Ензимски детерџент	Супстанца за чишћење која користи ензимске протеине за уклањање прљавштине. Поновна обрада ултразвучног дисекторског претварача и кабла користи ензимски детерџент pH 7-11.
Врућа вода	Вода из славине, већа од 45°Ц (113°Ф); максимална температура 95 °Ц (203 °Ф).
Потапање	„Потапање“ значи стављање предмета испод површине течности тако да буде потпуно покривено.
Слојевити омотач за стерилизацију	Материјал за паковање који се користи за паковање медицинских уређаја за стерилизацију.
ИСО 15883	Стандард Међународне организације за стандардизацију (ИСО) за машине за прање-дезинфекцију.
ISO 17665-1	Стандард Међународне организације за стандардизацију (ИСО) за стерилизацију здравствених производа влажном топлотом.

Врећа	Равна врећа (обично са прозором) у коју се ставља предмет пре стерилизације. Врећа има траку на једном крају која се ољушти да би се открила и лепљива заптивка која се затим затвара и затвара кесу.
Текућа вода	Вода која непрекидно тече преко предмета који се чисти.
Прљавштина	Материјал укључујући крв и протеине који се могу налазити у корпи за репроцесирање ултразвучног дисектора и морају се очистити пре стерилизације.
Паропропусна	Дозвољава пари да стерилише предмет изнутра.
Прегледајте корпу за обраду ултразвучног дисектора	Корпа за поновну обраду, стерилизацију, складиштење и транспорт Versius ултразвучног дисекторског претварача и кабла. Ова корпа се мора користити приликом поновне обраде, стерилизације, складиштења и транспорта сонде и кабла.
Versius	Versius производ који испоручује CMR Surgical за употребу са Versius Сургицал Систем: повезани систем креветних јединица, хируршке конзоле, ендоскопске камере, инструмената, завеса и каблова.